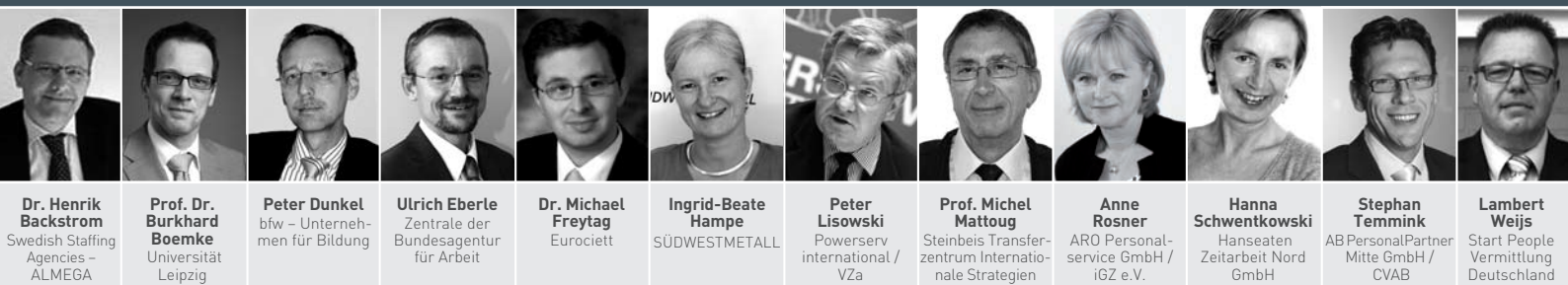


# ZEITARBEIT

## 4. Branchentreffpunkt für Personaldienstleister

22. bis 24. November 2010, Best Western Premier Hotel Regent, Köln



- » **Wie bereiten sich Zeitarbeitsunternehmen auf den globalen Wettbewerb vor?**
- » **Chancen und Risiken bei der Freizügigkeit in der Arbeitnehmerüberlassung aus Osteuropa**
- » **Wie werden im In- und Ausland Mitarbeiter auf die grenzüberschreitende Zeitarbeit vorbereitet?**
- » **Praxisbeispiele aus Deutschland, Schweden, Österreich, Holland und Polen**



Eröffnungsrede von

**Dr. Wilhelm Schäffer**, Ministerium für Arbeit, Integration und Soziales des Landes Nordrhein-Westfalen

VERANSTALTER

**DEUTSCHE KONGRESS**

www.deutsche-kongress.de

Kooperationspartner



Medienpartner



# Sehr geehrte Damen und Herren,

aktuelle Berechnungen des Instituts der deutschen Wirtschaft ermittelten für Juni 2010 rund 826.000 beschäftigte Zeitarbeitnehmer – so viele Zeitarbeitnehmer gab es in Deutschland noch nie. Es ist jedoch auch kaum ein Arbeitsmarktinstrument der „Hartz“-Reformen so umstritten wie die Leih- oder Zeitarbeit. Hilft sie im Kampf gegen die Massenarbeitslosigkeit? Stärkt sie die hiesigen Unternehmen im globalen Wettbewerb?

Diese Fragen haben wir zum Schwerpunkt des 4. Branchentreffpunkt **ZEITARBEIT** gemacht, der vom 22. bis 24. November 2010 in Köln stattfindet und zu dem ich Sie herzlich einlade.

Der Blick wird dabei vor allem auf den globalen Wettbewerb gerichtet sein. Was wird die europäische Öffnung mit sich bringen? Was fordern internationale Kunden von Zeitarbeitsunternehmen? Wo bieten sich Chancen für deutsche Zeitarbeitsunternehmen und welche Expansionsmöglichkeiten ergeben sich aus der Öffnung? Hochkarätige Referenten aus Politik und Wirtschaft zeigen an Praxisbeispielen aus Österreich, Schweden, Holland, Polen und Deutschland Handlungsansätze für grenzüberschreitende Zeitarbeit und diskutieren Chancen und Risiken, die eine Freizügigkeit in der Arbeitnehmerüberlassung durch die osteuropäische Öffnung mit sich bringt.

Im Anschluss an den Kongresstag bieten wir Ihnen ein ganztägiges Seminar zum Thema „Aus- und Weiterbildung in der Zeitarbeit“ an. Erfahren Sie, welchen Stellenwert die Weiterbildung in der Zeitarbeit hat und welche Personalentwicklungs- und Fördermöglichkeiten bestehen.

Ich freue mich auf Ihren Besuch und die Gespräche mit Ihnen.

Mit freundlichen Grüßen



Ihr **Bernhard Klier**

Geschäftsführender Gesellschafter (Projektleiter)

**Wir beraten Sie gerne.**

**Telefon +49 (0) 69 / 63006-900**



## Wer nimmt teil?

Die Veranstaltung richtet sich an Fach- und Führungskräfte von Zeitarbeitsfirmen und Personaldienstleistern mit den Funktionen

- » Geschäftsführer/Vorstand
- » Leiter Vertrieb/Key Account
- » Leiter Kundenbetreuung
- » Leiter Personalplanung/Disposition

sowie an Personalverantwortliche aus Unternehmen, die Zeitarbeit einsetzen.

# PROGRAMM

## Montag, 22. November 2010

ab 13:30	<b>Check-In und Ausgabe der Seminarunterlagen</b>
14:00 – 18:00	<b>Die Dienstleistung entwickeln heißt: „Europäische Zeitarbeit“ entwickeln</b> <ul style="list-style-type: none"><li>» Analyse des Produktes aus der deutschen Perspektive</li><li>» Analyse aus der Perspektive ausländischer Dienstleister</li><li>» Strategische Schlussfolgerungen</li><li>» Organisationsentwicklerischer Bedarf</li><li>» Schulungs- und Trainingsbedarf</li><li>» Produktdifferenzierung: Inland / Europäisches Ausland – Produktlinien-Entwicklung – Preisgestaltung Marketing und Kundenbeziehung</li></ul>  <p><i>Prof. Michel Mattoug, Professeur Associé, Leiter Universität Straßburg, Steinbeis Transferzentrum Internationale Strategien, Straßburg</i></p>
ab 18:30	<b>Abendveranstaltung</b> <p>Die DEUTSCHE KONGRESS lädt Sie sowie alle Teilnehmer und Referenten des folgenden Tages ganz herzlich zum gemeinsamen Abendessen ins Brauhaus FRÜH am DOM ein. Genießen Sie original kölsche Spezialitäten in gemütlicher Runde und nutzen Sie die Gelegenheit zum Netzwerken.</p> 

## Dienstag, 23. November 2010

08:45 – 09:15	<b>Check-In</b>
09:15 – 09:30	<b>Begrüßung durch den Vorsitzenden Prof. Mattoug Herausforderungen heute und morgen</b>
09:30 – 10:00	<b>Eröffnungsrede</b>  <p><i>Dr. Wilhelm Schäffer, Staatssekretär, Ministerium für Arbeit, Integration und Soziales des Landes Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf</i></p>
10:00 – 10:30	<b>Der deutsche Markt öffnet sich. Chancen und Risiken? Deregulierung oder Re-Regulierung</b>  <p><i>Prof. Michel Mattoug, Professeur Associé, Leiter Universität Straßburg, Steinbeis Transferzentrum Internationale Strategien, Straßburg</i></p>
10:30 – 11:00	<b>Sind die Österreicher mit ihren Zeitarbeitsgesetzen und Kollektivverträgen wirklich führend in Europa?</b> <ul style="list-style-type: none"><li>» Wo stehen wir? Die Sozialpartnerschaft in Österreich und die Vor- und Nachteile auf die Auswirkungen auf die gesetzlichen Bestimmungen betreffend Zeitarbeit</li><li>» Zukunftsvisionen der Österreichischen Arbeitnehmervertretung und einige ihrer möglichen Auswirkungen</li><li>» Visionen nach dem 01.05.2011 – Was wird aus unseren Gesetzen und Regelungen?</li></ul>  <p><i>Peter Lisowski, Geschäftsführer, Powerserv Personalservice GmbH / Vizepräsident, Österreichischer Verband Zeitarbeit und Arbeitsvermittlung (VZA), Wien</i></p>
11:00 – 11:30	<b>Kaffeepause und Gelegenheit zum Netzwerken</b>
11:30 – 12:00	<b>Grenzüberschreitende Zeitarbeit – ein Praxisbericht</b> <ul style="list-style-type: none"><li>» Deutsche Grenzpendler in den Niederlanden</li><li>» Zeitarbeit gegenüber Uitzendenden</li><li>» Niederländisches Arbeitsrecht</li><li>» Kulturelle und sprachliche Hürden</li></ul>  <p><i>Lambert Weijs, Manager 'Vermittlung Deutschland', Start People Vermittlung Deutschland, Venlo</i></p>
12:00 – 12:30	<b>Staffing sector in Sweden and Northern Europe – three cases</b> <ul style="list-style-type: none"><li>» Collective agreements</li><li>» Cross border regulations</li><li>» The practice of staffing business</li></ul>  <p><i>Dr. Henrik Backstrom, Managing Director / Associate Professor, Swedish Staffing Agencies – ALMEGA, Stockholm</i></p>
12:30 – 13:00	<b>Grenzüberschreitende Zeitarbeit – ein Praxisbericht</b> <ul style="list-style-type: none"><li>» Zeitarbeit in den Niederlanden</li><li>» Die Probleme (Personalmangel im Helferbereich)</li><li>» Die Lösung, Zeitarbeitsnehmer aus Polen?</li><li>» Die Lösung in der Praxis</li></ul>  <p><i>Stephan Temmink, Prokurist, Coöpertieve Vereniging Agrarische Bedrijfsverzorging (CVAB) &amp; AB PersonalPartner Mitte GmbH, Nordhorn</i></p>

13:00 – 14:00	<b>Mittagspause und Gelegenheit zum Netzwerken</b>
14:00 – 14:30	<p><b>Rechtliche Rahmenbedingungen der Zeitarbeit in Europa – Status quo, Herausforderungen und Möglichkeiten im Rahmen der Umsetzung der Zeitarbeitsrichtlinie</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>» Die Zeitarbeit in Europa (Übersicht über die europäischen Zeitarbeitsmärkte und die rechtlichen Rahmenbedingungen)</li> <li>» Rechtsetzung zur Zeitarbeit im Spannungsfeld von Flexibilität und Sicherheit („Flexicurity“ Ansatz)</li> <li>» Die Zeitarbeitsrichtlinie: Hintergrund und zentrale Bestimmungen</li> <li>» Herausforderungen und Möglichkeiten im Rahmen der Umsetzung der Zeitarbeitsrichtlinie</li> </ul> <p><i>Dr. Michael Freytag, Referent, European Confederation of Private Employment Agencies (Eurociett), Brüssel</i></p>
14:30 – 15:00	<p><b>Kompetenzentwicklung in der Zeitarbeit aus der Sicht der Entleiher</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>» Wo liegen die Vorteile</li> <li>» Warum nutzt die Industrie Zeitarbeit</li> <li>» Was ist für die zukünftige Zusammenarbeit zwischen Entleihern und Zeitarbeitsunternehmen wichtig?</li> </ul> <p><i>Ingrid-Beate Hampe, Rechtsanwältin, SÜDWESTMETALL – Bezirksgruppe Ulm</i></p>
15:00 – 15:30	<b>Kaffeepause und Gelegenheit zum Netzwerken</b>
15:30 – 16:15	<p><b>Diskussionsrunde Zeitarbeit und Dienstleistung – Widerspruch oder Realität?</b></p> <p><i>Ingrid-Beate Hampe, Rechtsanwältin, SÜDWESTMETALL – Bezirksgruppe Ulm</i></p> <p><i>Anne Rosner, Geschäftsführerin, ARO Personalservice GmbH / iGZ-Landesbeauftragte NRW, Gelsenkirchen</i></p> <p><i>Hanna Schwentkowski, Geschäftsführende Gesellschafterin, Hanseaten Zeitarbeit Nord GmbH, Hamburg</i></p>
16:15 – 17:00	<p><b>Abschlusskeynote Auswirkungen der EU-Leiharbeitsrichtlinie auf die deutsche Zeitarbeit</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>» Wesentliche Inhalte der Leiharbeitsrichtlinie</li> <li>» Equal-pay und equal-treatment für nichtgewerbmäßige Zeitarbeit</li> <li>» Fällt das Verbot der Überlassung ins Bauhauptgewerbe?</li> <li>» Letztentscheidungsrecht beim EuGH – Konsequenzen für Personaldienstleister</li> </ul> <p><i>Prof. Dr. Burkhard Boemke, Universitätsprofessor, Universität Leipzig</i></p>
17:00	<b>Ende des Kongresses</b>

## Mittwoch, 24. November 2010

ab 09:00	<b>Check-In und Ausgabe der Seminarunterlagen</b>
09:00 – 16:00	<p><b>Aus- und Weiterbildung in der Zeitarbeit</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>» Personalentwicklung und Weiterbildung in der Zeitarbeit</li> <li>» Leistungen und Angebote der Bundesagentur für Arbeit bei der Personalrekrutierung, Qualifizierung und Weiterbildung für die Zeitarbeitsbranche</li> <li>» Aktuelle Initiativen der Zeitarbeitsbranche zur Systematisierung der Aus-, Fort- und Weiterbildung der Beschäftigten in der Zeitarbeit</li> <li>» Definition beispielhafter betrieblicher Personalentwicklungsstrategien und -konzepte</li> <li>» Zielgruppenspezifische Eckpunkte der Personalentwicklung und Weiterbildung</li> </ul> <p><i>Peter Dunkel, bfw – Unternehmen für Bildung, Erkrath</i></p> <p>Vortrag während des Seminars: <b>Weiterbildung/Qualifizierung für Beschäftigte in Zeitarbeitsunternehmen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>» Fördermöglichkeiten nach dem Sozialgesetzbuch – SGB III</li> <li>» Förderprogramme der Bundesagentur für Arbeit</li> </ul> <p><i>Ulrich Eberle, Teamleiter, Zentrale der Bundesagentur für Arbeit, Nürnberg</i></p>

## Fachbeirat



**Ariane Durian,**

Geschäftsführerin, CONNECT Personal-Service GmbH / Bundesvorsitzende, Interessenverband Deutscher Zeitarbeitsunternehmen e.V. (iGZ), Karlsruhe



**Thomas Hetz,**

Hauptgeschäftsführer, Arbeitgeberverband Mittelständischer Personaldienstleister e.V. (AMP), Berlin



**Prof. Michel Mattoug,**

Professeur Associé, Leiter Universität Strassburg, Steinbeis Transferzentrum Internationale Strategien, Straßburg



**Wilhelm Oberste-Beulmann,**

Vorsitzender der Geschäftsführung, START Zeitarbeit NRW GmbH / Vorstandsmitglied, Bundesverband Zeitarbeit Personal-Dienstleistungen e.V. (BZA) / Präsidiumsmitglied, Bundesverband der Dienstleistungswirtschaft (BDW), Duisburg

## „Konstruktive Atmosphäre; guter Rahmen für „Networking““

*Dr. Christoph Kahlenberg, Randstad Deutschland GmbH & Co. KG*

## Aussteller



Wir sind als neutrales, unabhängiges Software-Haus seit 1983 spezialisiert auf die Entwicklung kaufmännischer Lösungen und Anwendungen für Personaldienstleister. Die komplexen Inhalte der Zeitarbeit stellen wir benutzerfreundlich mit unserer Software TIME-JOB® zur Verfügung. Eine optimale, qualifizierte Beratung und Unterstützung steht dabei für unsere Mitarbeiter im Vordergrund.

GEDAT – Gesellschaft für Datentechnik mbH |  
Altes Forsthaus – Höhlsgasse 4, D-35039 Marburg |  
Telefon +49 (0) 6421 / 9445-0 | [www.gedat.de](http://www.gedat.de)



Die Jobframe GmbH bietet mit timeboard® das führende Internetportal für unternehmensübergreifende Zeiterfassung in der Zeitarbeitsbranche an. Gemeinsame Prozesse des Personaldienstleisters und des Einsatzunternehmens werden über timeboard® transparent und effizient abgebildet. Als Software-as-Service-Lösung ist timeboard® sofort bei Unternehmen einsetzbar und in bestehende IT-Infrastrukturen integrierbar. Schnelle und korrekte Abrechnungen führen nicht nur zu mehr Effizienz, sondern auch zu mehr Zufriedenheit bei allen Beteiligten. Bereits heute wird timeboard® von über 100 Personaldienstleistungsunternehmen an mehr als 1000 Standorten eingesetzt.

Jobframe GmbH | Erthalstraße 1, D-55118 Mainz |  
Telefon +49 (0) 6131 / 5866001 | [www.jobframe.de](http://www.jobframe.de)



Die LANDWEHR Computer und Software GmbH ist Spezialist für die Entwicklung branchenspezifischer Softwarelösungen.

Die Software LANDWEHR L1 ist eine spezielle praxisorientierte Anwendung für die Zeitarbeitsbranche, die seit Jahren auf dem Markt etabliert ist. In Deutschland arbeiten mehr als 1.500 zufriedene Personaldienstleister mit Software aus dem Hause LANDWEHR. An den Standorten Wietmarschen-Lohne und Parchim beschäftigt LANDWEHR über 120 motivierte Mitarbeiter.

LANDWEHR Computer und Software GmbH | von-Humboldt-Straße 2 |  
D-49835 Wietmarschen-Lohne | Telefon +49 (0) 5908 / 938-0 |  
[www.landwehr-software.de](http://www.landwehr-software.de)

## 4. Branchentreffpunkt für Personaldienstleister

22. – 24. November 2010 in Köln

Neue DEUTSCHE KONGRESS GmbH, Postfach 700212, 60552 Frankfurt

„Mit vielen Themen an den neuralgischen Punkten des (Zeitarbeits)-Marktes“

Adrian Bützer, Tempton Group

Internet-PDF

## Fax-Anmeldung +49 (0) 69 / 63006-969

### So melden Sie sich an

Bitte einfach das Anmeldeformular ausfüllen und per Fax oder Post zurücksenden oder melden Sie sich online unter [www.zeitarbeitskongress.de](http://www.zeitarbeitskongress.de) an. Sie erhalten schnellstmöglich eine Bestätigung Ihrer Anmeldung.

Ja, ich melde mich zu den zum 4. Branchentreffpunkt **Zeitarbeit** 2010 an.

	Preis bis 30.09.2010 (inkl. Frühbucherrabatt)*	regulärer Preis
<input type="checkbox"/> 22.–24.11.2010 Seminar I, Kongress, Seminar II	€ 1.545,-	€ 1.595,-
<input type="checkbox"/> 22.–23.11.2010 Seminar I, Kongress	€ 1.145,-	€ 1.195,-
<input type="checkbox"/> 23.–24.11.2010 Kongress, Seminar II	€ 1.345,-	€ 1.395,-
<input type="checkbox"/> 22.11.2010 Seminar I	€ 545,-	€ 595,-
<input type="checkbox"/> 23.11.2010 Kongress	€ 845,-	€ 895,-
<input type="checkbox"/> 24.11.2010 Seminar II	€ 845,-	€ 895,-

- Bitte informieren Sie mich über Ausstellungs- und Sponsoringmöglichkeiten.
- Ich kann leider nicht teilnehmen, bestelle aber die Dokumentation zum Kongress auf CD für Euro 195,-

Name, Vorname	Code, falls vorhanden
Abteilung, Funktion	
Firma	
Straße, Postfach	
PLZ, Ort	
Telefon, Fax	
E-Mail	

**Warum Ihre E-Mail-Adresse wichtig ist:** Sie erhalten schnellstmöglich eine Bestätigung Ihrer Anmeldung, damit Sie den Termin fest einplanen können.

Die Neue DEUTSCHE KONGRESS GmbH darf mich über Angebote von sich und Verbundunternehmen zu Werbezwecken informieren  
Zusendung per E-Mail  Ja  Nein      Zusendung per Fax  Ja  Nein

Datum, Unterschrift

## Rechnung an

Name, Vorname
Abteilung, Funktion

### Anzahl der Mitarbeiter im Unternehmen

- <10    10-49    50-99    100-499    500-999    >1000

### Anmeldebedingungen

Die Teilnahmegebühr zum 4. Branchentreffpunkt **Zeitarbeit** 2010 beinhaltet den Besuch der Vorträge, Mittagessen, Abendveranstaltung, Kaffeepausen, Erfrischungsgetränken und den Download der Vorträge. Nach Ihrer Anmeldung erhalten Sie eine Anmeldebestätigung und eine Rechnung. Bis zwei Wochen vor dem Veranstaltungstermin können Sie kostenlos stornieren. Bei Stornierung der Anmeldung zu einem späteren Zeitpunkt oder bei Nichterscheinen berechnen wir die gesamte Teilnehmergebühr. Die Stornierung ist schriftlich vorzunehmen. Die Vertretung eines angemeldeten Teilnehmers ist selbstverständlich möglich. Programmänderungen aus dringendem Anlass behält sich der Veranstalter vor. Alle Preise verstehen sich zzgl. der gesetzlichen Mehrwertsteuer.

### Gruppenrabatte\*

Wir gewähren Rabatte für Sammelanmeldungen einer Firma:  
2 Personen 10% auf alle Anmeldungen  
3 Personen 15% auf alle Anmeldungen  
4 Personen 20% auf alle Anmeldungen  
ab 5 Personen 25% auf alle Anmeldungen

**Wichtig: Die Anmeldungen müssen zur gleichen Zeit bei uns eintreffen.**

### \* BITTE BEACHTEN SIE:

**Eine Gewährung von zusätzlichen Rabatten ist nicht möglich.**

### So melden Sie sich an

**Per Telefon** +49 (0) 69 / 63006-900      **Per Telefax** +49 (0) 69 / 63006-969

**Per Post** Neue DEUTSCHE KONGRESS GmbH  
Postfach 700212  
D-60552 Frankfurt/Main

**Per E-Mail** anmeldung@deutsche-kongress.de

### Datenschutz

Hinweis nach § 28 Abs. 4 BDSG: Sie können bei uns der Verwendung Ihrer Daten für Werbezwecke jederzeit widersprechen, wenn Sie in Zukunft von uns keine Informationen mehr erhalten möchten.

### Veranstaltungsort/Übernachtungsmöglichkeit

#### Best Western Premier Hotel Regent

Melatengürtel 15 | D-50933 Köln | Telefon +49 (0) 221 / 54990  
| Telefax +49 (0) 221 / 5499998 | E-Mail info@hotelregent.de | www.hotelregent.de

### Zimmerraten:

ab 97 € (Übernachtung vom 21.–22.11.2010)  
ab 125 € (Übernachtung vom 22.–24.11.2010)  
Rate abrufbar bis 22. Oktober 2010

Um diese exklusiven Raten zu erhalten, geben Sie bitte bei der Buchung Ihres Hotelzimmers das Stichwort „**Deutsche Kongress**“ an.

**Für Sie nicht interessant? Dann leiten Sie die Broschüre bitte einfach weiter – Danke!**